



இன்றிகிறச்சியோன் - சமூக கலாச்சார சரித்திர சட்ட ஓழுங்கையிட்டிய தகவல் பத்திரம்

நீண்டகாலம் ஜேர்மன் நாட்டில் வசி஑்கும் வெளிநாட்டவரு஑்கும், கூட்டு ஐரோப்பிய பிரஜைகளு஑்கும், ஜேர்மன் பிரஜா உரிமையை கொண்ட போதிய அளவு ஜேர்மன் மொழி தெரியாதவர்களு஑்கும்.

அன்பான ஜேர்மன் நாட்டில் வாழும் வெளிநாட்டவர்களே,

நீங்கள் ஜேர்மன் நாட்டில் பல காலமாக வசி஑்கும் வெளிநாட்டவர்களாயினும் சரி அல்லது கூட்டு ஐரோப்பிய பிரஜைகளாயினும் சரி அல்லது ஜேர்மன் பிரஜா உரிமை இருந்தும் போதிய அளவு ஜேர்மன் மொழி தெரியாத போதிலும் சரி நீங்கள் கூட்டுமாநில காரியாலயத்தின் குடியகழ்வும் அகதிகள் காரியாலய பிரிவிற்஑ு இந்த இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பில் கலந்து஑்கொள்வதற்காக அனுமதி வழங்கும் படி விண்ணப்பம் செய்யலாம்.

பாடசாலை஑்கு செல்லும் சிறுவர்களும், இளைஞர்களும், வயது வந்த வாலிபர்களும் இந்த வகுப்பில் கலந்து஑்கொள்ள முடியாது.

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பு என்றால் என்ன?

இந்த இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பின் முக்கிய பகுதியாக அதிகூடிய பட்சம் 600 பாடசாலை மணித்தியாலங்கள் மொழி வகுப்பு நடைபெறும். அத்துடன் 100 பாட மணித்தியாலங்கள் அடங்கிய ஜேர்மன் சமூக கலாச்சார மொழி சரித்திர சட்ட ஓழுங்கை வழிநடத்தும் வகுப்பு வழங்கப்படும். மொழி கற்பி஑்கும் வகுப்பு படி பல அத்தியாயமாக பிரி஑்கப்படும். ஒவ்வொரு அத்தியாயத்திலும் 100 பாட மணித்தியாலங்கள் என்று பிரி஑்கப்பட்டுள்ளது. இதில் முதல் 300 பாடசாலை மணித்தியால வகுப்புகள் அடிப்படை மொழி வகுப்புகளும், இதைத் தொடர்ந்து 300 பாட மணித்தியாலங்கள் உயர் தர மொழி வகுப்புகளும் நடைபெறும்.

மொழியை கற்பி஑்கும் வகுப்பில் உங்களது நாளாந்த வாழ்க்கையில் பேசுவதற்கும் எழுதுவதற்கும் தேவையான சொற்களை கற்பி஑்கப்படும். இவ்வேளையில் காரியலாபத்துடன் தொடர்பு கொள்கையில் அல்லது உங்களது அயல் வீட்டாருடன் கதைப்பதற்கு தேவையான மொழியையோ அல்லது உங்களுடன் தொழில் புரிவவருடன் கதைப்பதற்கோ அல்லது கடிதம் எழுதுவதற்கோ அல்லது விண்ணப்பங்களை நிரப்புவதற்கு, தேவையானதை பூர்த்தி செய்யும் அளவிற்஑ு மொழி கற்பி஑்கப்படும்.

உங்களு஑்கு இந்த வழி நடத்தும் வகுப்பில் ஜேர்மன் வாழ்க்கை கலாச்சாரம் சம்பந்தமான விடையத்தில் தகவல்களையும் சட்டத்தையுமிட்டிய தகவல்களையும், கலாச்சார நவீனகால சரித்திர சம்பந்தமான விடையத்தையிட்டியும் கற்பி஑்கப்படும்.

இதை விட விசேட இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புகள், உதாரணமாக எழுத வாசி஑்க முடியாத பெண்களு஑்கும் பெற்றோர்களு஑்கும் இளைஞர்களு஑்கும் வழங்கப்படும். இந்த வகுப்புக்கான நேரம் 1.000 பாடசாலை மணித்தியாலங்களாகும். நீங்கள் விரைவில் ஜேர்மன் மொழியை கற்று஑்கொள்வீர்களானால் இப்பாடத்தை விரைவான வகுப்பில் கற்று஑்கொள்ளலாம். இதை நீங்கள் இவ்வகுப்பில் 430 பாடசாலை மணித்தியாலங்களில் கற்று஑்கொள்ளலாம்.

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புத்தகவல் குடியகழ்விற்஑ும் அகதிகளுக்குமான கூட்டுமாநில காரியாலயம்

நீங்கள் எந்த அத்தியாத்தில் இருந்து தொடங்கவேண்டும் என்பதை உங்களது பாடசாலை வகுப்பு தொடங்கும் முன்னர் ஒரு பரீட்சை மூலம் முடிவு செய்துக்கொள்ளலாம்.

இறுதி பரீட்சையில் கலந்துக்கொள்வது

இந்த வகுப்பு முற்றுபெறும் வேளையில் இரண்டு வித்தியாசமான பரீட்சைகள் நடத்தப்படும். ஒரு பகுதியில் ஜேர்மன் மொழிக்கான பரீட்சை, இப்பரீட்சையில் நீங்கள் போதிய அளவு ஜேர்மன் மொழியை கற்றுக்கொண்டதாக நிரூபிப்பிற்களானாலும் அத்துடன் கலாச்சார சட்ட போன்றவைவையிட்டிய வழிநடத்தும் வகுப்பிலும் சித்தியடைவீர்களானால் இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பை வெற்றிகரமாக முடிவுக்கு கொண்டு வருகிறீர்கள். அத்துடன் இதற்காக இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புக்கான சான்றிதலையும் “Zertifikat integrationskurs” பெற்றுக்கொள்வீர்கள்.

இந்த வகுப்பில் நீங்கள் சித்தியடையாத பட்சத்தில் உங்களுக்கு, நீங்கள் இவ்வகுப்பில் கலந்துக்கொண்டதற்காவும் இவ்வகுப்பில் பெற்றுக்கொண்ட சான்றிதழ்களை அத்தாட்சிப் படுத்தி ஒரு படிவம் தரப்படும்.

இறுதி பரீட்சைக்கு கலந்துக்கொள்வதற்கு பணம் செலுத்த தேவையில்லை.

இந்த இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பில் கலந்துக் கொள்வதால் நீங்கள் பெறும் நன்மை

ஐரோப்பிய நாட்டைத் தவிர்த்த வெளிநாட்டவர்கள் ஜேர்மன் நாட்டில் கால வரையரையற்ற வதிவிட (விசா) பெறுவதாயின் ஒரு சில நிபந்தனைகளை பூர்த்தி செய்யவேண்டும். இதில் அளவிற்கு தேவையான ஜேர்மன் மொழியும், அடிப்படை சட்ட, கலாச்சார, ஜேர்மன் வாழ்க்கையையிட்டிய விடையங்களையும் அறிந்திருக்கவேண்டும் என்பவை அடங்கும். இந்த வகுப்பில் வெற்றிகரமாக உங்களது பரீட்சையில் சித்தியடைந்தால் இந்த நிபந்தனையில் ஒன்று பூர்த்தியாகிவிடும். இதைவிட நீங்கள் விரைவில் ஜேர்மன் பிரஜா உரிமை பெற வாய்ப்புகள் உண்டு.

இதைவிட இந்த இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பில் பெற்ற மொழி அறிவு ஜேர்மன் நாட்டின் நாளாந்தம் வாழ்க்கையின் தராதரத்தை இலகுவாக்கும். அத்துடன் வேலை வாய்ப்புக்கான நிலையை உயர்த்தும்.

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பில் அனுமதி பெறுவதற்கான கூட்டுமாநில காரியாலத்திற்கு விண்ணப்பம் செய்தலும் இவ்வகுப்பிற்காக பாடசாலையில் பதிவு செய்தல்

தயவுசெய்து இந்த வகுப்பிற்கு அனுமதி பெறும் விண்ணப்பப் பத்திரத்தை முழுமையாகவும் வாசிக்கக்கூடிய வகையிலும் நிரப்பவும். தேவையானால் உங்கள் அருகாமையில் இப்படியான வகுப்பை நடத்தும் பாடசாலையை நாடவும். இப்பாடசாலை உங்கள் விண்ணப்பத்தை நிரப்ப உதவி செய்யும். இந்த விண்ணப்பத்தை உங்கள் வட்டாரத்திற்கு பொறுப்பான அருகாமையிலுள்ள கூட்டுமாநில காரியாலயத்திற்கு அனுப்பவும்.

உங்களுக்கு இந்த இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புக்கு அனுமதி கிடைக்குமாயின் கூட்டுமாநில காரியாலயம் உங்களுக்கு அனுமதியை (Berechtigungsschein) எழுத்து மூலம் வழங்கும். இதே வேளையில் உங்களது வீட்டுக்கு அருகாமையிலுள்ள அனைத்து இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பு நடைபெறும் பாடசாலைகளின் முகவரியை அனுப்பி வைக்கும்.

இந்த வகுப்பில் கலந்துக்கொள்ளலாம் என்று கிடைக்கும் அனுமதி பத்திரம் ஒரு வருடம் செல்லுபடியாகும். இதில் எவ்வளவு காலம் இது செல்லுபடியாகும் என திகதியும் குறிக்கப்படும். இந்த செல்லுபடியாகும் நாட்களுக்குள் இவ் இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பில் பதிவு செய்ய வேண்டும். தயவுசெய்து இந்த அனுமதி பத்திரம் கிடைத்தவுடன்

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புத்தகவல் குடியகழ்விற்ரும் அகதிகளுக்குமான கூட்டுமாநில காரியாலயம்

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்பு நடைபெறும் பாடசாலையுடன் தொடர்பு கொண்டு இந்த எழுத்து மூலம் கிடைத்த அனுமதி பத்திரத்தை அவர்களிடம் கொடுக்கவும்.

நீங்கள் இவ்வகுப்பிற்காக பதிவு செய்யும் பாடசாலை எவ்வளவு காலத்துக்குள் இவ்வகுப்பு தொடங்கப்படும் என்று உங்களுக்கு கண்டிப்பாக அறிவிக்க வேண்டும். இவ்வகுப்பிற்காக நீங்கள் பதிவு செய்த ஆறு வாரத்திற்குள் இவ்வகுப்பை பாடசாலை தொடங்க வேண்டும். இக்காலத்தக்குள் வகுப்பு தொடங்காத பட்சத்தில் இப்பாடசாலை இதை உங்களுக்கு அறிவிக்க வேண்டும். நீங்கள் சொத்தமாகவே முடிவெடுத்துக்கொள்ளலாம். இதற்கு மேலும் இப்பாடசாலை வகுப்பிற்காக காத்திருப்பதா அல்லது வேறு பாடசாலைக்கு சென்று இவ்வகுப்பிற்காக பதிவு செய்வதா என முடிவெடுக்கலாம். இப்படி முடிவெடுக்கையில் இப்பாடசாலை உங்களுக்கு இவ்வகுப்பில் கலந்துக்கொள்ளலாம் என்ற அனுமதி பத்திரத்தை திருப்பி தர வேண்டும்.

பயிற்சித்திட்டத்தில் முறையாக பங்கேற்றல்

ஒருங்கிணைத்தல் பயிற்சித்திட்டத்தின் நோக்கத்தை அடையும் பொருட்டு பயிற்சித்திட்டத்தில் முறையாக பங்கேற்க வேண்டும். அதாவது வகுப்புகளுக்கு வழக்கமாக வந்து இறுதி தேர்விலும் பங்கேற்பது. ஒரு பயணப்படி வாங்க விருபினால் அல்லது மொழி பாட மணித்தியாலங்களில்மீண்டும் பங்கேற்க வேண்டுமானால் பயிற்சித்திட்டத்தில் முறையான பங்கேற்பு அவசியமானதாகும். உங்களது பாடத்திட்ட வழங்குநர் உங்கள் வேண்டுகோளையடுத்து உங்கள் பங்கேற்புக்கான எழுத்துப்பூர்வ உறுதியை வழங்குவார். பொதுவாக, பாடத்திட்டத்தின் ஒரு பகுதியை நிறைவுசெய்தால் மட்டுமே பாடத்திட்ட வழங்குநரை மாற்ற முடியும்.

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புக்கான கட்டணம்

இவ் இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புக்காக நீங்கள் 1.95 யூரோ படி ஒரு பாடசாலை மணித்தியாலத்திற்கு இப்பாடசாலைக்கு செலுத்த வேண்டும். உங்களால் செலுத்தப்படும் பணம் ஒரு அத்தியாத்திற்கு 100 மணித்தியாலத்திற்குரிய பணமாகும். அத்துடன் சமூக கலாச்சார சட்ட ஒழுங்கை வழிநடத்தும் வகுப்பிற்காக, வகுப்பு ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னரே இக்கட்டணத்தைச் செலுத்த வேண்டும். நீங்கள் வகுப்பிற்கு சமூகமளிக்காத வேளையில் இதற்காக கட்டிய பணம் திருப்பி தரப்பட மாட்டாது. உங்களுக்கு சொந்த வருமானம் இல்லாத வேளையில் உங்கள் வாழ்க்கை செலவிற்கு பொறுப்பாக உள்ளவர் இப்பணத்தை செலுத்த வேண்டும்.

நீங்கள் வேலையில்லாப்பணம் 11 பெறுபவர்களானால், அல்லது சமூக உதவிப் பணம் பெறுபவர்களானால் அல்லது வருமானம் குறைவினால் இப்பணம் கட்ட முடியாத நிலையில், இப்பாடசாலைக்குரிய கட்டணத்தை கட்டாமல் விடுவதற்கு விண்ணப்பம் செய்து பணம் கட்டுவதை தவிர்த்துக்கொள்ளலாம். இப்பணத்தை மேற் கருதப்பட்டவாறு கட்டமுடியாத வேளையில் எழுத்து மூலம் நகரத்திற்கு பொறுப்பாக உள்ள கூட்டுமாநிலத்திற்கு விண்ணப்பம் அனுப்ப வேண்டும். எது உங்களுக்கு பொறுப்பாக உள்ள கூட்டுமாநிலம் என்று முகவரி பட்டியலை பார்த்து அறிந்துக்கொள்ளலாம்.

உங்கள் பணத் தேவைக்கான ஆதாரத்தின் பிரதியொன்றை அனுப்பி வைக்கவும். (பொருத்தமான சான்றிதழின் பிரதி, வேலையில்லாதவர்க்கான பணம் 11, சமூக உதவிப்பணம், வீட்டுவசதி உதவிப்பணம், மாணவர் கடன் [BAFOG], குழந்தை உதவிப்பணம், புகலிடம் கோருபவர்களுக்கான உதவிப்பணம் குறித்த சட்டத்தைப் பின்பற்றுவதற்கான உதவிப்பணங்கள், பகல நேரக் கவனிப்புக் கட்டண விலக்கு, வானொலி, தொலைக்காட்சி உரிம (GEZ) கட்டண விலக்கு, உள்நாட்டு சமூக சீட்டு, இன்னும் பல). இவ்விண்ணப்பத்தை சாத்தியம் என்றால், நீங்கள் பாடத்தைத் தொடங்க முன்னர் சமர்ப்பிக்கவும்.

செலவு செய்பவற்றை திரும்ப பெற்றுக் கொள்வது

டிசம்பர் 8, 2007க்குப் பின் நடந்த இறுதித் தேர்வை சரியாக செய்து முடித்திருந்தால் நீங்கள் ஏற்கனவே செலுத்திய தொகையின் 50 % செலவை இடம்பெயர்தல் மற்றும் புலம்பெயர்ந்தோர்க்கான அரசு அலுவலகத்தில் திரும்பப் பெறலாம். இருப்பினும், பயிற்சியில் பங்கு பெறுவதற்கான தகுதிநிலை உறுதிப்படுத்தல் மற்றும் இறுதித் தேர்வு

இன்றிகிறச்சியோன் வகுப்புத்தகவல் குடியகழ்விற்ரும் அகதிகளுக்குமான கூட்டுமாநில காரியாலயம்

நிறைவுசெய்தலுக்கு இடையே இரண்டு வருடங்களுக்கு மேல் கடந்திராவிட்டல் மட்டுமே இது பொருதும். உங்கள் மீட்புணத்தை பெறுவதற்கு இடம்பெயர்தல் மற்றும் புலம்பெயர்ந்தோர் அரசு அலுவலகத்தின் மண்டல அலுவலகத்தில் ஒரு விண்ணப்பத்தை பதிவு செய்ய வேண்டும்.

பயணச் செலவுகள்

இடம்பெயர்தல் மற்றும் புலம்பெயர்ந்தோர் அரசு அலுவலகம் உங்கள் செலவுகளை வழங்குவதில் விலக்கு அளிக்குமானால், பொதுவாக பயணச் செலவுகளுக்கென ஒரு உதவித்தொகையைப் பெறுவீர்கள். இருப்பினும், பயிற்சி மையம் நீங்கள் குடியிருக்கும் இடத்தில் இருந்து 3 கிலோமீட்டருக்குள் இருக்க வேண்டும். அடிப்படைக் கொள்கைப்படி, உங்கள் இருப்பிடத்திற்கு அருகில் உள்ள பயிற்சி வழங்குநர் இடத்துக்கு பயணம் செய்தால் மட்டுமே செலவுகள் உங்களுக்கு வழங்கப்படும். இடம்பெயர்தல் மற்றும் புலம்பெயர்ந்தோர் அரசு அலுவலக மண்டல அலுவலகத்தில் உங்கள் பயணச் செலவுகளுக்கான விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிக்க வேண்டுமா என்பதை உங்கள் பயிற்சி வழங்குநரிடம் சரிபார்த்துக் கொள்ளவும்.

கொள்கைப்படி, பயிற்சியை முடித்திருந்தால் மட்டுமே பயணச் செலவுகள் வழங்கப்படும்.

பின்-தொடர்தல் மொழிப் பயிற்சியை மீண்டும் பெறுதல்

மொழித் தேர்வில் ஜெர்மன் மொழியை போதுமான படிப்புடன் உங்களால் பேச முடியவில்லை என்றால், ஒரு தடவை என்ற அடிப்படையில் மொழிப் பாடத்தின் 300 பாடத்திட்ட மணித்தியாலங்கள் வரைக்கும் திரும்ப படிக்க அனுமதிக்கப்பட்டு, மீண்டும் ஒருமுறை இலவசமாக மொழிப் பரீட்சையை எடுக்கவும் முடியும். இருப்பினும், பாடங்களுக்கு நீங்கள் ஒழுங்காகச் செல்ல வேண்டும்.

ஒரு கல்விப் பயிற்சியில் பங்கேற்கிறீர்கள் என்றால் மொழிப் பரீட்சையில் பங்கேற்பது அவசியமில்லை.

பாட மணித்தியாலங்களை மீண்டும் தொடர விரும்பினால் அரசு அலுவலகத்தின் உரிய பிராந்திய அலுவலகத்தில் ஒரு விண்ணப்பத்தைப் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

நீங்கள் அறிந்து கொள்ள வேண்டிய விஷயங்கள்:

இந்த விதிமுறைத் தாளில் குறிப்பிடப்பட்ட விண்ணப்பப் படிவங்கள் அனைத்தும் பயிற்சி வழங்குநரிடம், உங்கள் உள்ளூர் புலம்பெயர்தல் அலுவலகம் அல்லது தகுந்த மண்டல அலுவலகத்தில் கிடைக்கும். www.bamf.de என்கிற வலைத்தளத்தில் இருந்தும் படிவங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

விதிமுறைத் தாளில் ஒருங்கிணைத்தல் பயிற்சியில் பங்கேற்பதற்கான மிக முக்கிய விபரம் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. மேற்கொண்ட விபரங்களை உங்கள் பயிற்சி வழங்குநர் வழங்குவார்.

புலம்பெயர்தல் ஆலோசனை அலுவலகங்கள் மற்றும் இளைஞர் புலம்பெயர்தல் சேவைகள் வழங்கும் சலுகைகளையும் குறித்துக் கொள்ளவும். இந்த அலுவலகங்களால் தேவையான விண்ணப்பங்கள் வழங்குதல், உங்கள் சந்தேகங்களைத் தீர்த்தல், பிரச்சனைகளைத் தீர்த்தல் ஆகியவற்றில் உதவி செய்து சரியான ஒருங்கிணைப்பு பயிற்சியை உங்களுக்கு தேடித் தர முடியும். உங்கள் உள்ளூர் புலம்பெயர்தல் அலுவலகம், இடம்பெயர்தல் மற்றும் புலம்பெயர்வோர்க்கான அரசு அலுவலகத்தின் தகுந்த மண்டல அலுவலகம் அல்லது இணையத்தில் www.bamf.de வலைத்தளத்தில் அண்டைப்பகுதியில் உள்ள புலம்பெயர்தல் ஆலோசனை அலுவலகம் மற்றும் இளைஞர் புலம்பெயர்தல் சேவைகளை அறிந்து கொள்ளலாம்.

ஒரு ஒருங்கிணைப்புப் பயிற்சியின் போது நிலையான விபத்துக் காப்பீடில் சேர மாட்டீர்கள் என்பதைக் குறித்துக் கொள்ளவும்.